

11 September 2012  
Arabic  
Original: English

## اتفاقية الذخائر العنقودية



## الاجتماع الثالث للدول الأطراف

أوسلو، ١١-١٤ أيلول/سبتمبر ٢٠١٢

البند ٧ من جدول الأعمال

اعتماد ترتيبات لتغطية تكاليف الاجتماع

## التكاليف المقدرة للاجتماع الرابع للدول الأطراف في اتفاقية الذخائر العنقودية

### مذكرة من الأمانة

- ١- قرّر الاجتماع الثالث للدول الأطراف في اتفاقية الذخائر العنقودية، المعقود في أوسلو، في الفترة من ١١ إلى ١٤ أيلول/سبتمبر ٢٠١٢، أن يعقد اجتماعاً رابعاً للدول الأطراف لمدة أربعة أيام في الفترة من [...] أيلول/سبتمبر ٢٠١٣ في زامبيا.
- ٢- وتُقدّم هذه الوثيقة عملاً بالقرار المذكور أعلاه للاجتماع الثالث للدول الأطراف، وهي تُبيّن تكاليف عقد ذلك الاجتماع المقدرة بمبلغ ٤٩٥ ٤٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة. وفي الجدول الوارد بنهاية هذه الوثيقة تفصيل لهذه التكاليف.
- ٣- والجدير بالذكر أن تقدير هذه التكاليف يستند إلى التجربة السابقة وحجم العمل المتوقع. وستُحدّد التكاليف الفعلية بعد اختتام الاجتماع وإنجاز الأعمال المتصلة به، على أن تسجل جميع التكاليف ذات الصلة في الحسابات. وعندئذ، ستُحدّد على هذا الأساس أي تعديلات في مساهمات المشاركين الذين يتقاسمون التكاليف.
- ٤- أما بالنسبة إلى الترتيبات المالية، فيذكر أنه وفقاً للممارسة المتبعة في المؤتمرات المتعددة الأطراف المتعلقة بترع السلاح والاجتماعات ذات الصلة، ولما تنص عليه المادة ١٤ من الاتفاقية، تقتسم التكاليف بين الدول الأطراف والدول التي لها مركز المراقب المشاركة في الاجتماعات استناداً إلى جدول الأمم المتحدة للأَنْصِبَة المقررة تناسبياً لمراعاة عدد الدول المشاركة في الاجتماعات.

٥- ورهناً بموافقة الدول الأطراف على التكاليف المقدرة وصيغة تقاسم التكاليف، ستعد إشعارات بالأنصبة استناداً إلى التكاليف المقدرة الإجمالية والصيغة المطبقة لتقاسم التكاليف. وبما أن الأنشطة السالف ذكرها لا تترتب عليها آثار مالية في الميزانية العادية للمنظمة، ينبغي للأطراف المتعاقدة السامية أن تعتمد إلى دفع حصتها من التكاليف المقدرة حال استلامها إشعارات الأنصبة المقررة.

**عنوان الدورة: اجتماع عام ٢٠١٣ الرابع للدول الأطراف في اتفاقية الذخائر العنقودية**

**موقع ومكان الانعقاد: زامبيا، ١٠-١٣ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣**

بنود خدمات المؤتمرات	خدمات الجلسات*	وثائق ما قبل الدورة*	الوثائق الصادرة أثناء الدورة*	المحاضر الموجزة*	وثائق ما بعد الدورة*	الاحتياجات من خدمات الدعم*	الاحتياجات الأخرى*	المجموع*
الترجمة الشفوية وخدمة الجلسات	٢٨٧ ٠٠٠							٢٨٧ ٠٠٠
ترجمة الوثائق	٣٨ ٤٠٠	٩ ٠٠٠	٩ ٠٠٠	٩ ٠٠٠				٥٦ ٤٠٠
الاحتياجات من خدمات الدعم								-
الاحتياجات الأخرى							٦٥ ١٠٠	٦٥ ١٠٠
<b>المجموع</b>	<b>٢٨٧ ٠٠٠</b>	<b>٣٨ ٤٠٠</b>	<b>٩ ٠٠٠</b>	<b>-</b>	<b>٩ ٠٠٠</b>	<b>-</b>	<b>٦٥ ١٠٠</b>	<b>٤٠٨ ٥٠٠</b>

\* الدولار الواحد = ٠,٩٥٧ فرنك سويسري.

٤٠٨ ٥٠٠	ألف - مجموع الاحتياجات من خدمات المؤتمرات (بما في ذلك تكاليف الدعم البرنامجي بنسبة ١٣ في المائة)
	باء - الاحتياجات من غير خدمات المؤتمرات
٣٦ ١٠٠	١- تكاليف السفر المتعلقة ببعثة التخطيط
٣٦ ٨٠٠	٢- تكاليف السفر - الاجتماع الرابع للدول الأطراف
٢ ٠٠٠	٣- المعدات واللوازم
٢ ٠٠٠	٤- منوعات - الشحن، والاتصالات، وما إلى ذلك
٧٦ ٩٠٠	<b>المجموع الفرعي</b>
١٠ ٠٠٠	تكاليف الدعم البرنامجي بنسبة ١٣ في المائة من باء
٨٦ ٩٠٠	<b>مجموع باء</b>
٤٩٥ ٤٠٠	<b>المجموع الكلي (المقرَّب) ألف + باء</b>